

ΚΑΡΤ-ΠΟΣΤΑΛ

Έκθεμα & Κρίση

Εισηγητής: Αθανάσιος Πάσχος

Σεμινάριο Ελληνικής Φιλοτελικής Ομοσπονδίας
Αθήνα 2022

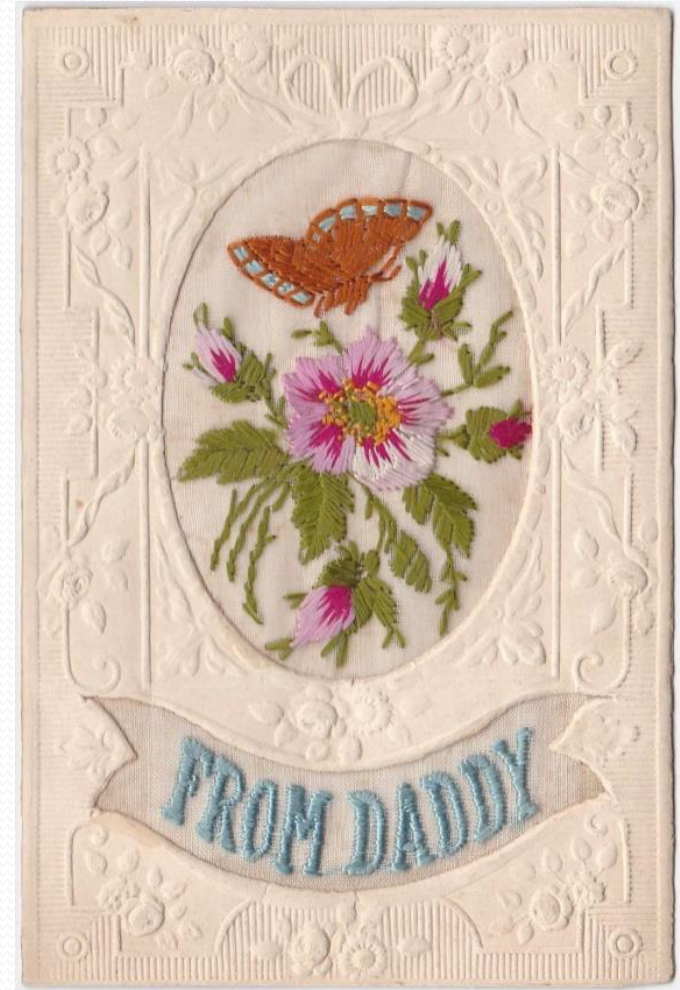
Περιεχόμενα



- Ορισμός εικονογραφημένης Καρτ-ποστάλ
- Μέθοδοι και τεχνικές παραγωγής
- Το έκθεμα - γενικά
- Κρίση και Κριτική

Ορισμός εικονογραφημένης Καρτ-ποστάλ (συν.)

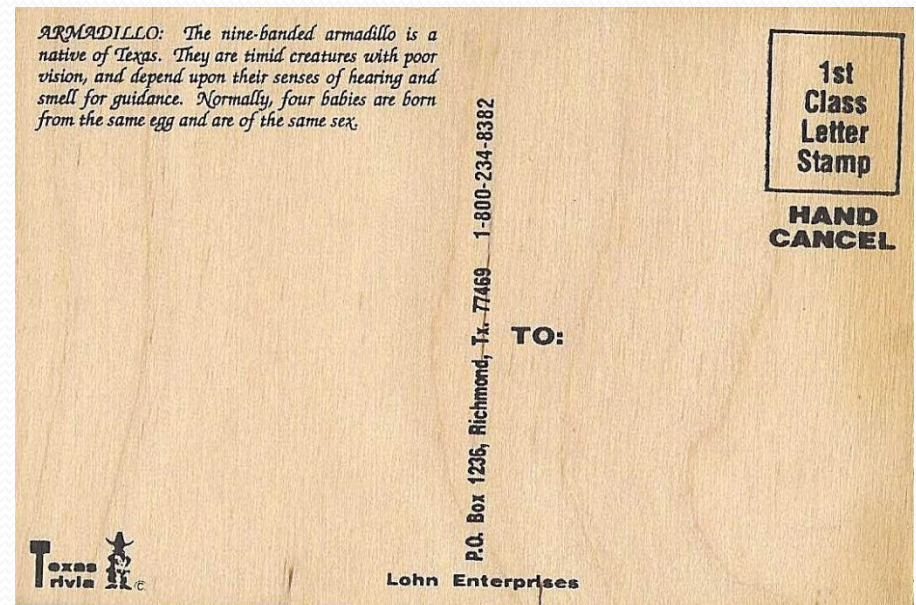
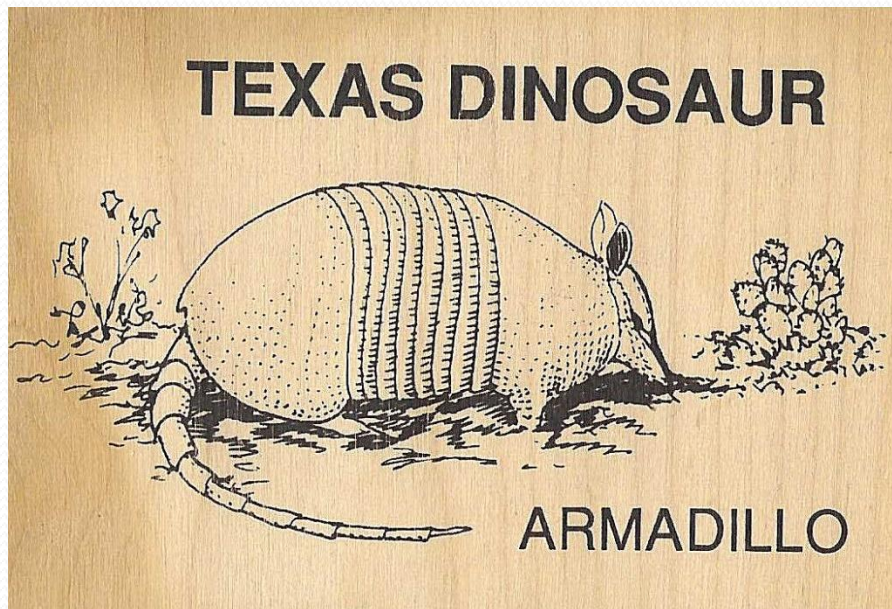
- Μία ΚΠ μπορεί να δημιουργηθεί από διαφορετικά είδη υλικού όπως χαρτί, ξύλο, αλουμίνιο κ.λ.π. και η εικόνα της μπορεί να είναι τυπωμένη ή σχεδιασμένη στο χέρι, κεντημένη κ.λπ.



- Κατά τον Α΄ Π.Π. κυκλοφορούσαν κεντητές ΚΠ

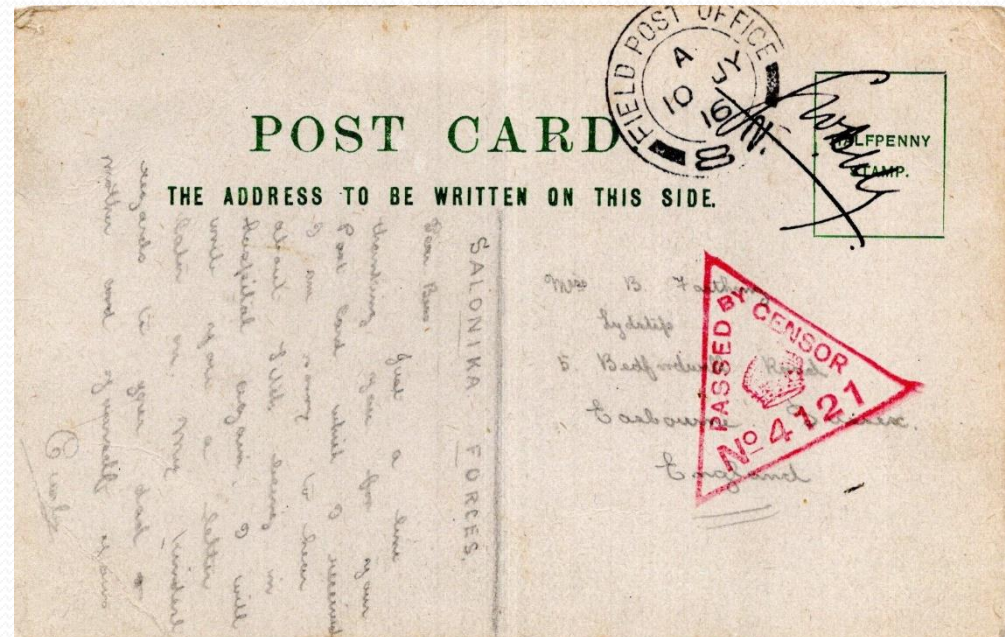
Ορισμός εικονογραφημένης Καρτ-ποστάλ (συν.)

ΚΠ από ξύλο



Ορισμός εικονογραφημένης Καρτ-ποστάλ (συν.)

- Σε πολύ σπάνιες περιπτώσεις συναντάμε αυθεντικά σκίτσα στο εμπρός μέρος των ΚΠ
- Αυθεντικό ενυπόγραφο σκίτσο με μολύβι από Άγγλο στρατιώτη ταχυδρομημένο από FPO 82 10 JU 1916 (82^η Ταξιαρχία της 22^{ης} Μεραρχίας, Θεσσαλονίκη) προς Αγγλία



Ορισμός εικονογραφημένης Καρτ-ποστάλ (συν.)

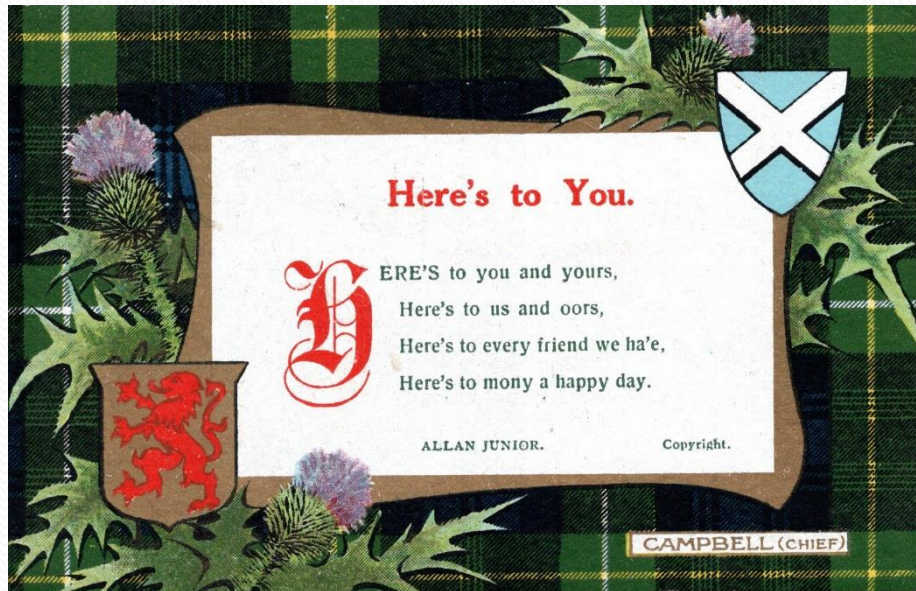
- Ορισμός χρησιμοποιημένης ΚΠ (πως αποδεικνύεται)
- 1) έχει σφραγίδα που δηλώνει ότι πέρασε από τη ταχυδρομική υπηρεσία. . . Ή
- 2) γραμμένο ένα μήνυμα που δείχνει ότι προοριζόταν να περάσει από το ταχυδρομείο, πιθανώς κλεισμένη σε φάκελο
- Για τις ΚΠ που αναφέρουμε στο έκθεμά μας ότι κυκλοφόρησαν μέσω της ταχυδρομικής υπηρεσίας, πρέπει οπωσδήποτε να αναγράφουμε το ταχυδρομικό γραφείο και την ημερομηνία αποστολής ή πολύ καλύτερα να δείχνουμε με φωτοτυπία το πίσω μέρος τους, ή



- Το πίσω μέρος από τη ΚΠ της σελίδας 3

Ορισμός εικονογραφημένης Καρτ-ποστάλ (συν.)

- ή μόνο του τμήματος με τη σφραγίδα αποστολής



Ορισμός εικονογραφημένης Καρτ-ποστάλ (συν.)

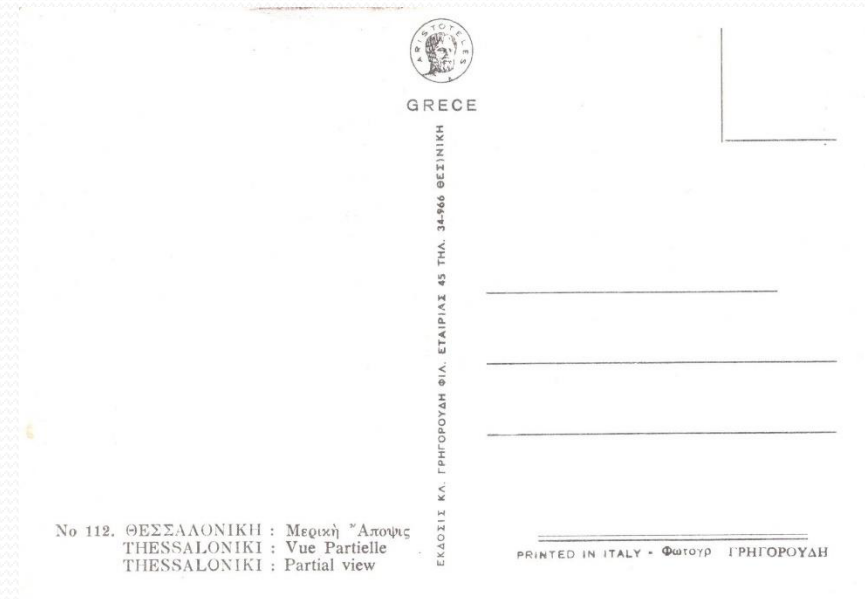
- Οι αχρησιμοποίητες ΚΠ πρέπει να έχουν στο πίσω μέρος τους κάποιο τυπωμένο κείμενο ή τυπωμένες γραμμές διευθύνσεων ή τυπωμένη μια περιοχή επικόλλησης των ταχυδρομικών τελών, τα οποία δείχνουν ότι η κάρτα προοριζόταν να ταχυδρομηθεί χωρίς φάκελο



- Εάν δεν υπάρχει τίποτε από αυτά, όπως συμβαίνει με ορισμένες κάρτες ιδιωτικής παραγωγής, τότε μόνο εάν είναι τυπωμένες σε χαρτόνι καρτ-ποστάλ και όχι σε λεπτό φωτογραφικό χαρτί είναι αποδεκτές σε έκθεμα

Ορισμός εικονογραφημένης Καρτ-ποστάλ (συν.)

Επιτρέπονται μόνο πρωτότυπες σύγχρονες ΚΠ



Ορισμός εικονογραφημένης Καρτ-ποστάλ (συν.)

- Οι εικονιζόμενες ΚΠ έχουν μια εικονογράφιση, αλλά είναι σύγχρονες ανατυπώσεις παλαιών ΚΠ
- Αυτές δεν είναι πλήρως αποδεκτές σε ένα έκθεμα ΚΠ, αλλά...



London Borough of Southwark
Library & Museum Services
Elephant & Castle, looking north, 1907



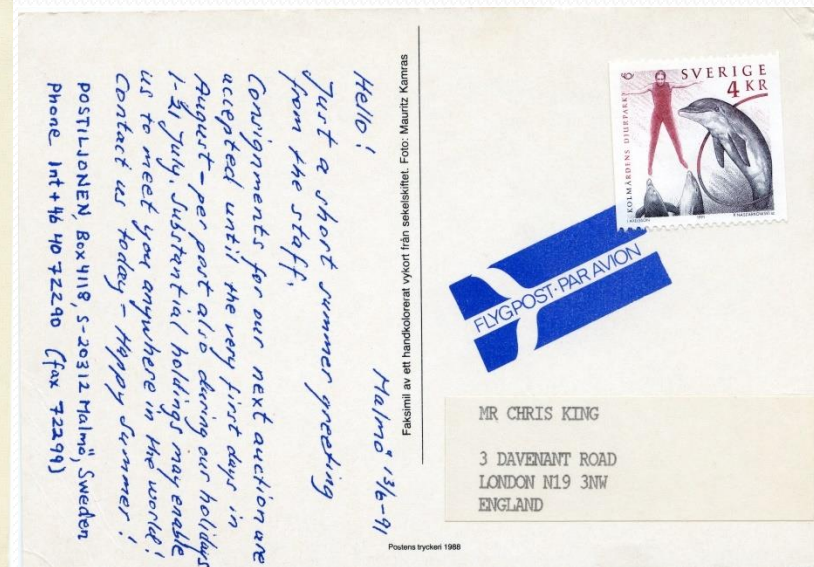
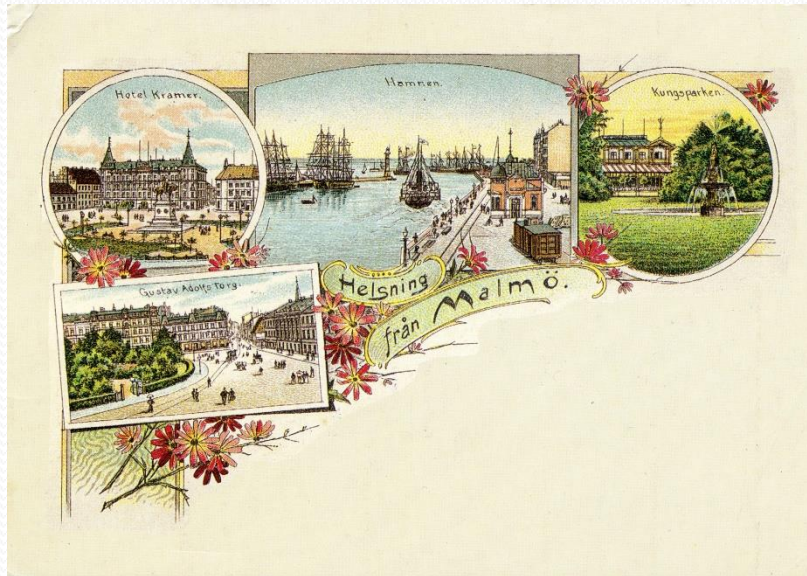
OLD LONDON - London Bridge & L.C.C. Paddle Steamer c1905
Pamlin Prints' C1543
Croydon Cro 1HW

Pamlin Prints
Croydon Cro 1HW

Ορισμός εικονογραφημένης Καρτ-ποστάλ (συν.)

..... θα πρέπει να εμφανίζονται μόνο κατ' εξαίρεση.

- Σύγχρονη ανατύπωση παλιάς ΚΠ: Hälsning från Malmö. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί για ταχυδρόμηση.
- Είναι αποδεκτή σε ένα έκθεμα μόνο ως εξαίρεση.



Ορισμός εικονογραφημένης Καρτ-ποστάλ (συν.)

- Σύγχρονη ανατύπωση από παλαιά φωτογραφία σε μορφή ΚΠ.
- Η εικονιζόμενη ΚΠ έχει μεν εικονογράφιση, αλλά δεν μπορεί να σταλεί μέσω του ταχυδρομείου (βλέπε το πίσω μέρος)
- Αυτή η ΚΠ δεν είναι αποδεκτή σε ένα έκθεμα



Ορισμός εικονογραφημένης Καρτ-ποστάλ (συν.)

- Τι βλέπουμε στην παρακάτω εικόνα;
- Σε τι θεματικές συλλογές μπορούμε να την χρησιμοποιήσουμε;
- Fieldpostcard σταλμένη στις 8.3.1915
- 'Χαιρετισμούς από το μέτωπο'
- Κείμενο πίσω: *Kaiserlich Deutsche Feldpost*



Απεικονίζει: Φόρτωση ταχυδρομικής άμαξας μεταφοράς στρατιωτικού ταχυδρομείου από το μέτωπο

Θέματα:

Άλογα/ζώα

Άμαξες

Άνθρωποι/Στρατιώτες

Πόλεμος/Πολεμικό μέτωπο

Ταχυδρομικές τσάντες/Σάκοι

Κανόνι/Οπλισμός

Τύμπανο/Μουσικά όργανα

κλπ

Μέθοδοι & Τεχνικές Παραγωγής

1. Φωτοκάρτες
 2. Μετάξι (υφαντό & κεντημένο)
 3. Χαλκογραφία
 4. Λιθογραφία
 - a. Φωτολιθογραφία
 - b. Χρωμολιθογραφία
 - c. Collotype
 5. Letterpress
 6. Τετραχρωμία
- Πληροφορίες για τις μεθόδους εκτύπωσης των ΚΠ:
<https://www.sussexpostcards.info/index.php?page=3>

Μέθοδοι & Τεχνικές Παραγωγής (συν.)

1. Φωτοκάρτες:

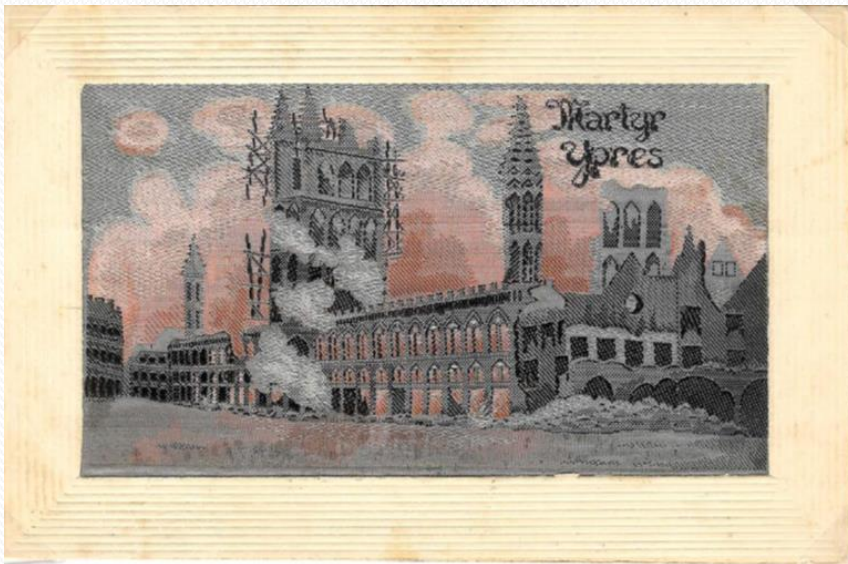
- Αυτές οι ΚΠ αναγνωρίζονται εύκολα και μπορεί να είναι ασπρόμαυρες ή έγχρωμες.



Μέθοδοι & Τεχνικές Παραγωγής (συν.)

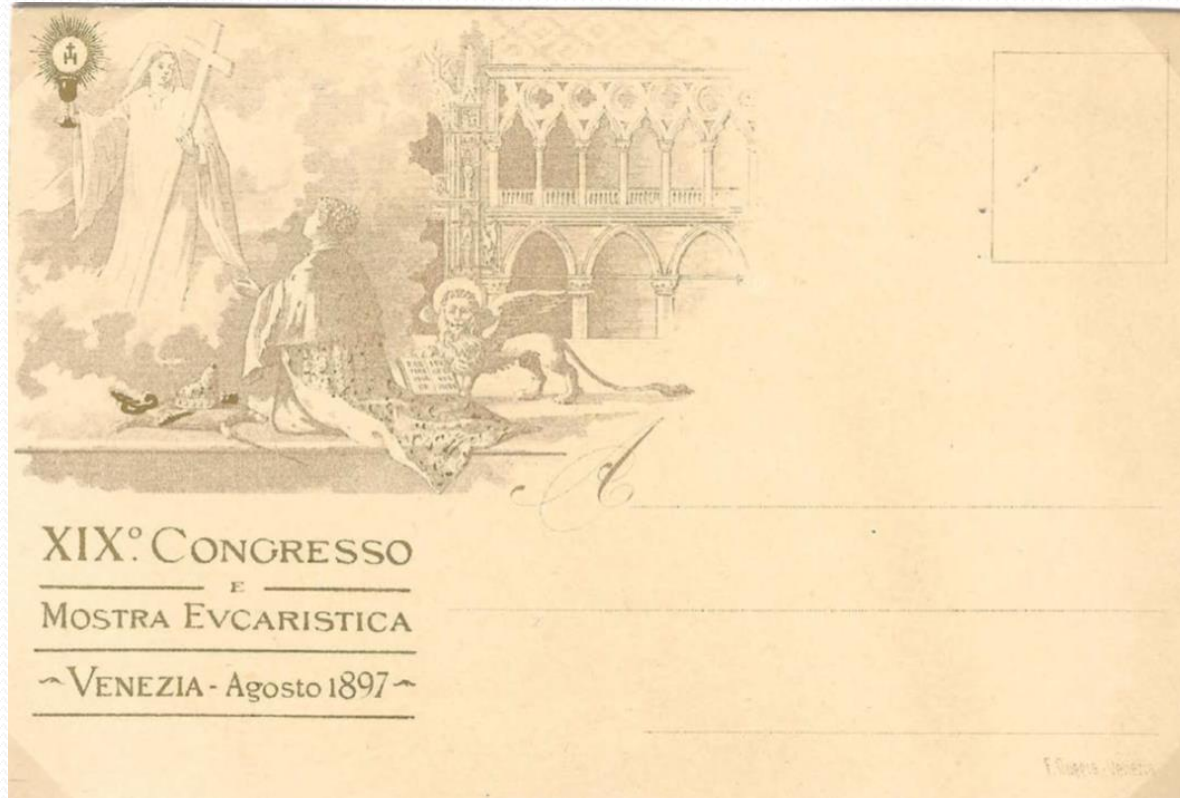
2. Μετάξι (Υφαντά & Κεντημένα):

- Επίσης αναγνωρίζονται εύκολα



3. Χαλκογραφία – εκτύπωση με πιεστήριο όπως οι γκραβούρες:

- Αναγνωρίζονται από το ανάγλυφο που δημιουργείται



Μέθοδοι & Τεχνικές Παραγωγής (συν.)

4α. Λιθογραφία - Φωτολιθογραφία: δείτε το σχήμα των κουκίδων σε μεγέθυνση

"GOT ANY CIGARETTE PICTURES, GUVNOR?"



5x μεγέθυνση



10x μεγέθυνση



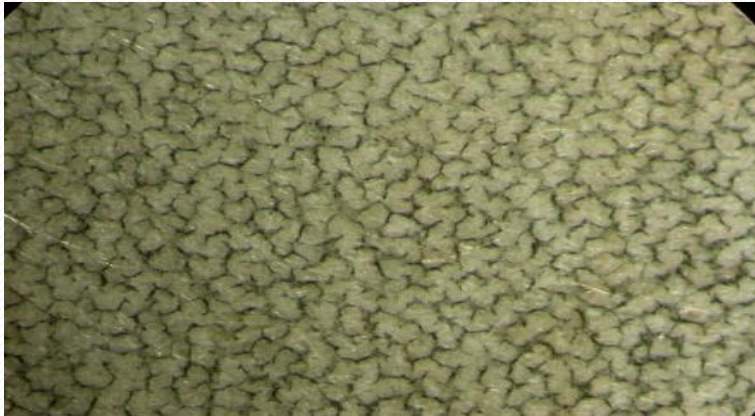
Μέθοδοι & Τεχνικές Παραγωγής (συν.)

4b. Λιθογραφία – Χρωμολιθογραφία: δεν υπάρχουν τελείες σε μεγέθυνση

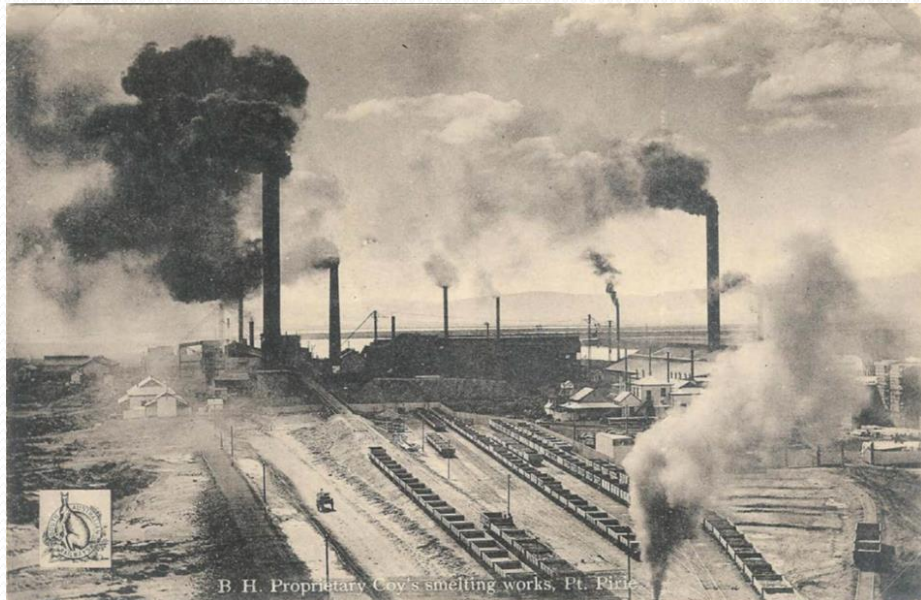


Μέθοδοι & Τεχνικές Παραγωγής (συν.)

4c. Λιθογραφία – Collotype: Σε μεγάλη μεγέθυνση δεν έχουμε τελείες παρά βλέπουμε την παρακάτω εικόνα



Έγχρωμο Collotype
χρωματισμένο στο χέρι



Μέθοδοι & Τεχνικές Παραγωγής (συν.)



5. Letterpress: Το φως διέρχεται από το αρνητικό μέσω ενός πλέγματος λεπτών γραμμών και δημιουργείται μια σειρά από κουκκίδες

6. Τετραχρωμία: (μέθοδος τυπογραφικής ανατύπωσης εικόνων με 4 πλάκες διαφορετικού χρώματος. Εκτύπωση με πιεστήριο, λιθογραφία ή με Letterpress)



Το έκθεμα - γενικά

- Ένα έκθεμα ΚΠ μπορεί να έχει γεωγραφική (τοπογραφική) επεξεργασία, συμπεριλαμβανομένων για παράδειγμα εικόνων από ένα μέρος ή μια περιοχή. Μπορεί να αναπτυχθεί και θεματικά. Επίσης ένα συμβάν μπορεί να εμφανίζεται ως μια μορφή ρεπορτάζ, ή το έκθεμα μπορεί αφορά έναν εκδότη, φωτογράφο, καλλιτέχνη, τυπογράφο, την εκτυπωτική διαδικασία ή το υλικό κατασκευής της ως θέμα.
- Η πρωτότυπη σκέψη και η δημιουργικότητα μπορεί επίσης να οδηγήσουν σε διαφορετικές επεξεργασίες ενός εκθέματος.

Το έκθεμα - γενικά (συν.)

- Ο τίτλος πρέπει να αντικατοπτρίζει το περιεχόμενο του εκθέματος με τον καλύτερο δυνατό τρόπο.
- Το σχέδιο πρέπει να δείχνει την πρόθεση και τη δομή του εκθέματος.
- Ο τίτλος και το σχέδιο πρέπει να παρουσιάζονται στην εισαγωγική σελίδα και να γράφονται σε μία από τις επίσημες γλώσσες της FIP.
- Η αντιμετώπιση του εκθέματος θα πρέπει να είναι σύμφωνη με τον τίτλο και το σχέδιο.
- Κάθε ΚΠ πρέπει να συνδέεται με το επιλεγμένο θέμα.

Το έκθεμα - γενικά (συν.)

- Η ποικιλία (ποικιλομορφία) του υλικού έχει ιδιαίτερη σημασία.
- Πρωτότυπο φωτογραφικό αρχειακό υλικό που χρησιμοποιείθηκε ως βάση για δοκίμια στην παραγωγή ΚΠ θα ανταμειφθεί.
- Ιδιωτικής παραγωγής ΚΠ (δηλ. όχι από κάποιον επίσημο εκδότη/τυπογράφο), οι οποίες μπορεί να αποστέλλονται από την ταχυδρομική υπηρεσία, δεν είναι από μόνες τους κατάλληλες για ένα ολόκληρο έκθεμα, αν και επιτρέπονται ως μέρος (που δεν υπερβαίνει το 10%) ενός εκθέματος.
- ΚΠ με εικόνες που δείχνουν λεπτομέρειες με ανθρώπους, δραστηριότητες, μεταφορές κ.λπ. είναι πιο σημαντικές από αυτές με γενικές απόψεις.

Το έκθεμα - γενικά (συν.)

- Τα τμήματα του εκθέματος πρέπει να δείχνουν τη δομή και τη λογική εξέλιξη μέσα στο έκθεμα και να επιδεικνύουν προσωπική δημιουργικότητα, γνώση και έρευνα.
- Τα εκθέματα ΚΠ στις εκθέσεις FIP θεωρούνται μέχρι σήμερα πειραματική τάξη, αλλά γίνονται δεκτά ως ανταγωνιστική κατηγορία. Έχουν τα ίδια δικαιώματα και υποχρεώσεις, πλην συμμετοχής των εκθεμάτων στα Μεγάλα Βραβεία.
- Ένα έκθεμα ΚΠ πρέπει να αξιολογείτε από κριτική επιτροπή FIP που αποτελείται από ειδικούς αυτού του υλικού. Μόλις πριν μερικούς μήνες διορίσθηκαν οι πέντε πρώτοι διεθνείς κριτές.
- **ΠΟΛΥ ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** Πρέπει να υπάρχει φυσικό σημείο έναρξης και λήξης του εκθέματος

Από τη συλλογή στο έκθεμα

- Μπορούμε να κάνουμε μια συλλογή ΚΠ μίας συγκεκριμένης περιοχής/χώρας/τύπου/υλικού κατασκευής/εκτύπωσης ή ότι άλλο μας αρέσει, να βάλουμε μέσα ότι άλλο «σχετικό» κατά τη γνώμη μας αντικείμενο θέλουμε, να τις τοποθετήσουμε σε ότι εκθεσιακά φύλλα θέλουμε, μπορούμε ακόμη και να τις στείλουμε σε κάποια έκθεση, αλλά αν δεν ακολουθήσουμε κάποιους κανόνες δεν θα έχουμε καμία τύχη. Πιθανότατα θα πάρουμε πολύ μικρή βράβευση αν όχι ένα απλό δίπλωμα συμμετοχής
- **Άλλο είναι συλλογή και άλλο είναι έκθεμα**
- Μπορούμε να συλλέγουμε ότι θέλουμε, αλλά όταν το εκθέτουμε και θέλουμε να πάρουμε μια αξιοπρεπή βαθμολογία, θα πρέπει να προσαρμόζουμε τη συλλογή μας, είτε το θέλουμε είτε όχι, ακολουθώντας κάποιους συγκεκριμένους κανόνες
- Αυτά θα δούμε στη συνέχεια...

Κρίση και Κριτική

- Σύμφωνα με τους Κανονισμούς των Εκθέσεων FIP κατά την κρίση ενός εκθέματος ΕΤΔ, η κριτική επιτροπή πρέπει να χρησιμοποιήσει τα παρακάτω γενικά κριτήρια τα οποία είναι τα ίδια με των υπολοίπων κλάσεων:

1. Ιδέα, Σχέδιο (10) και Επεξεργασία (20) του εκθέματος	30 β.
2. Γνώση και Έρευνα	35 β.
3. Κατάσταση (10) και Σπανιότητα (20)	30 β.
4. Παρουσίαση	<u>5 β.</u>
Σύνολο	100 β.

1. Ιδέα, Σχέδιο (10 β.) και Επεξεργασία (20 β.)



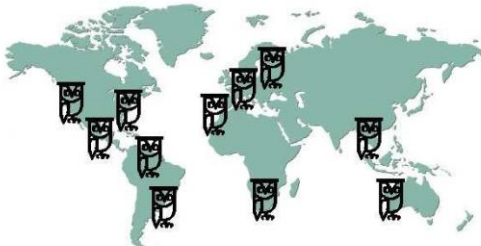
- Ένα έκθεμα ΚΠ αντιμετωπίζεται σύμφωνα με ένα γεωγραφικό (τοπογραφικό) θέμα, ένα θεματικό θέμα ή σύμφωνα με μια ειδική πτυχή (έναν καλλιτέχνη, την εκτύπωση, το υλικό), πάντα σύμφωνα με την επιλογή του εκθέτη.
- Έκθεμα με Θέμα: Προπαγάνδα
- 1920 Δημοψήφισμα στο Slesvig (Σλέσβιχ)
Προεκλογική αφίσα - Η μητέρα Δανία μπροστά από τον γερμανικό αετό

*Τώρα η Δανία καλεί τα παιδιά της στο σπίτι.
Αντίο για πάντα στον Γερμανικό αετό.*

1. Ιδέα, Σχέδιο και Επεξεργασία (συν.)

- Ο τίτλος και το σχέδιο πρέπει να παρουσιάζονται στην εισαγωγική σελίδα.

SCHLARAFFIA DE L'ART À LA LOGE *from art to lodge*



SCHLARAFFIA® est le symbole d'une des plus anciennes confréries allemandes dans le monde. Elle existe sur tous les continents sauf en Antarctique. Elle n'a rien à voir avec les matelas du même nom. Elle n'a aucun lien avec le Lions Club, la franc-maçonnerie, le Rotary International et les clubs carnavalesques.

En 1859, des chanteurs d'opéra fondent la société SCHLARAFFIA pour l'entretien de l'art, de l'humour et de l'amitié. Un jeu de chevalier est créé pour persifler les structures du pouvoir de l'ancienne monarchie danubienne. Mais au fil du temps, le divertissement apparemment inoffensif est considéré comme suspect. En 1937, les salles de réunions sont saccagées et les livres brûlés. Après la seconde Guerre mondiale, les membres d'Europe orientale se rencontrent secrètement car SCHLARAFFIA est interdite par le communisme.

SCHLARAFFIA est une association discrète, mais très active en de nombreuses villes par des manifestations culturelles. Aujourd'hui le siège de la direction **ALLSCHLARAFFIA®** est à Berne. Son emblème est représenté par la chouette ou par le hibou, le symbole de la sagesse et de la vertu.

SCHLARAFFIA® is the symbol for one of the oldest German fraternities in the world. This organization is found on all the continents but the Antarctic. It has nothing in common with a mattress of the same name. It is not connected with the freemasons, the Rotary International, the Lions Clubs and any Carnival club.

In 1859 some opera singers founded the Schlaraffia society so as to promote art, humour and friendship. They conceived the Knight's play, a chivalry game, to mock the power structures of the ancient Danubian monarchy. However, this apparently harmless amusement was viewed with suspicion over time. In 1937, the meeting venues were devastated and the books burned. After the Second World War, the Eastern European clubs met in secret because Schlaraffia was outlawed by the communists.

SCHLARAFFIA is a discrete association, but active in a good number of cities. The today's headquarter of Allschlaraffia® is located in Bern, Switzerland. Its emblem is represented by an owl or an eagle-owl, symbol of wisdom and virtue.

Présentation des cartes postales
Presentation of the postcards

Le nom profane de l'éditeur, son surnom en allemand et son activité professionnelle, sont indiqués sous la carte. Le nom du club, sa date de fondation, le nom de château, les couleurs des armoiries sont à la droite de la carte.

The profane name of the editor, his nickname and his professional activity are at the bottom of the card. The name of the club, its date of foundation, its castle name, the colours of its coat of arms are on the right side.



SCHLARAFFIA DE L'ART À LA LOGE SCHLARAFFIA FROM ART TO LODGE

- 1. AU FIL DU TEMPS - OVER TIME**
 - 1.1. La désillusion d'artistes et de mécènes
Disillusion of artists and sponsors p. 03 - 05
 - 1.2. Une chronologie spécifique
A specific chronology p. 06 - 08
 - 1.3. Du filleul au membre d'honneur
From the godchild to the member of honor p. 09 - 16
- 2. SYMBOLES ET DEVISES - SYMBOLS AND MENS' MOTTOS**
 - 2.1. Le Hibou Grand Duc
The Eagle-Owl p. 17 - 20
 - 2.2. Les quatre devises du jeu
The game's four mottos p. 21 - 24
 - 2.3. Le cérémonial et l'habillement
Ceremonial and costume p. 25 - 32
- 3. PARODIES AU ROYAUME - PARODIES IN THE KINGDOM**
 - 3.1. De la table ronde à l'association locale
From the round table to the local association p. 33 - 35
 - 3.2. Dans les châteaux
In the castles p. 36 - 43
 - 3.3. Les festivités
Festivities p. 44 - 48
- 4. ARMOIRIES SCHLARAFFIA - ARMORIAL BEARINGS**
 - 4.1. Héraldique de SCHLARAFFIA
SCHLARAFFIA's heraldry p. 49 - 56
 - 4.2. Héraut et écu héraldique
Herald and heraldic escutcheon p. 57 - 60
 - 4.3. Ornements extérieurs de l'écu
External adornment of the escutcheon p. 61 - 64
- 5. MAÎTRES CHANTEURS DE NUREMBERG - MASTERSINGERS**
 - 5.1. Hans SACHS, Maître chanteur
Hans SACHS, Mastersinger p. 65 - 67
 - 5.2. Portraits et maison de Hans SACHS
Hans SACHS's portrait and house p. 68 - 72
 - 5.3. Le plus représenté des membres d'honneur SCHLARAFFIA
The most represented members of honor of SCHLARAFFIA p. 73 - 80

Bibliographie - Bibliography

PRAGA Allmutter, *Allschlaraffia's Stammrolle 1592-93*, Carl Bellmann, Prague, 1893
ALLSCHLARAFFIA Verband, *Chronik Allschlaraffia*, volume 4, Druck Judenburg, 2009
ENCAUSSE Michel, *Imprimer*, YR Édition, La Celle St Cloud, 1989



1859
PRAGA

1. Ιδέα, Σχέδιο και Επεξεργασία (συν.)

- Το σχέδιο πρέπει να δείχνει την πρόθεση και τη δομή του εκθέματος.
- Ο τίτλος καθώς και οι κύριες ενότητες και υποενότητες του εκθέματος πρέπει να δείχνουν τη δομή και τη λογική εξέλιξη μέσω της έκθεσης και να επιδεικνύουν προσωπική δημιουργικότητα, γνώση και έρευνα.

A Study of New Zealand Pictorial Postcards

This exhibit traces the development of New Zealand pictorial postcards from their origins through the postcard craze to the early 1920s. The postcards produced by the photographers of the time show the natural landscape, and the character of contemporary life, resulting an identifiably "New Zealand" body of pictorial postcards.

This is, necessarily, a selective rather than an exhaustive study. Photographers and publishers have been chosen for their output, subject matter, quality of image, or as representative of their time.

1	Precursors to pictorial postcards	2 - 8
2	Early pictorial postcards; government and commercial	9 - 32
3	Photographers and publishers, primarily of printed postcards	
	Nationwide photographer publisher; Muir & Moodie	33 - 48
	Specialised, regional photographers; W. Beattie, T. Pringle, J.R. Morris	49 - 64
4	Real Photo postcard production	65 - 72
5	Photographers and publishers, primarily of real photo postcards	
	Nationwide photographer publisher; F.G. Radcliffe	73 - 84
	Specialised, regional photographers; Guy, J. Zachariah, Northwood Bros, F. N. Jones	85 - 100
6	Nationwide publisher; Fergusson & Taylor	101 - 112
7	Themes in New Zealand Pictorial Postcards	113 - 128



W Beattie & Co. Publishers Auckland. Mon Series N° 156.

Key

Section headings are in red, and are followed by an introductory paragraph

Story about the development of New Zealand pictorial postcards is in black

Information about individual postcards is in blue. Scarce postcards are shown by a red frame

References

William Main & Alan Jackson. (2005) *Wish You Were Here*. New Zealand Postcard Society Inc.

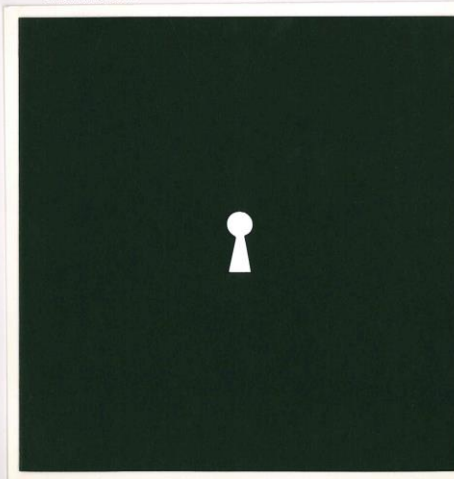
Postcard Pillar. Quarterly Journal of the New Zealand Postcard Society Inc.

www.digitalnz.org.nz

Curiosity - A peek through the (key)hole!

Getting to know secrets is based on curiosity. The word curiosity derives from the latin term "curiosum rerum capere" which means "keen on new things", corresponding to the attraction of a desire to receive news and getting to know hidden and forbidden things. The observation of sexual actions is described as voyeurism.

- | | |
|-------------------------------------|--|
| 1. The peek through the "hole" | 2.3. Curiosity of children |
| 1.1. Curiosity at the public ladies | 2.4. Curiosity of groups |
| bath and at the beach | 3. Amor looking through the keyhole |
| 1.2. Childlike curiosity | 4. Views through the keyhole perspective |
| 2. Having the eye at the keyhole | 4.1. Erotic motives |
| 2.1. Curiosity of women | 4.2. Motives of children and others |
| 2.2. Curiosity of men | |



1. Ιδέα, Σχέδιο και Επεξεργασία (συν.)

- Ο τίτλος πρέπει να αντικατοπτρίζει το περιεχόμενο του εκθέματος με τον καλύτερο δυνατό τρόπο.
- Η αντιμετώπιση του εκθέματος πρέπει να είναι σύμφωνη με τον τίτλο και το σχέδιο.
- Κάθε ΚΠ πρέπει να συνδέεται με το επιλεγμένο θέμα.

THE GERMAN EMPIRE AT SEA

In January 1871 the German Empire (German Reich) consisted of a number of small independent states. The father of the empire was Otto von Bismarck. King of Prussia, Wilhelm I, was chosen as the emperor. The successor to the throne after his reign ended on March 9th, 1888, was his son Friedrich III. Friedrich's reign only lasted 99 days. During this period the Imperial Navy was not an ambitious one.

The year 1888 is called "Dreikaiserjahr" (Year of the Three Emperors) after Wilhelm II succeeded on the throne following the death of his father on June 15, 1888. Wilhelm II was an ambitious and zealous emperor. The Nord-Ostsee-Kanal (the Kiel Canal) was constructed. The Kieler Yacht-Club (Kiel Yacht Club) was founded and the regatta Kiel Week was initiated.

A race of previously unseen proportions to reach the world was begun. Colonies were acquired. Shipping companies had a boom time providing transportation to the colonies.

Immigration from Europe to the United States began in earnest at the same time. German ship owners were competing for passengers with British companies. Vessels developed, increased in size and speed. Safety issues also started gain importance.

Luxury was sought after on pleasure cruises, first on regular passenger vessels, later on specially designed cruise ships. Competition in advertising was hard. The companies hired famous artists to make brochures, posters, postcards etc. about the companies and the ships.

The great zeal of Wilhelm II was to construct a navy and ports equaling those of the British Grand Fleet. Wilhelm II gave the task of developing a naval strategy to Alfred von Tirpitz.

The empire was arming itself for war that eventually broke out on July 28th, 1914. In addition to land, battles were fought on the oceans of the world as well. Submarines (U-boats) proved to be the most efficient weapon of the German naval warfare.

With this collection I aim to use postcards and narrative to show the development of German seafaring to the top of the world and from there to almost total annihilation.

The postcards presented here are chromolithograph (color lithography) cards and embossed cards, by the best printing houses and artist of Germany; there has been no effort to save gold and silver in their printing. There also are photographic cards from the most famous photographers and photo studios. Additionally there are some unique private photographic cards. The presentation also includes some extremely rare long panoramic cards as well as oldest known shipping companies' cards, also extremely rare.

Unlike stamps, there is no readily available data about the age of postcards. Hence I have included the dates and places in the postmarks to help determine the age and routes of the cards.

In Hamina (Fredrikshamn) Finland.

Allan Pihl

Contents of the exhibition

Frame 1.
The German Empire and navy during the reign of Wilhelm I and Friedrich III. German Empire (page 2). Berlin, the Capital City (3). Otto von Bismarck (4). Emperor Wilhelm I (5). Emperor Friedrich III (6). Imperial Navy 1871 – 1888 (7-8).

Frame 2.
The period of Wilhelm II. Imperial yacht club, pleasure yachts, Kiel regatta and the Kiel Canal.
Emperor Wilhelm II (9). Prince Heinrich of Prussia (10). Imperial Yacht Club (11-12). Imperial Yacht Hohenzollern (13). Kiel Sailing week (Kiel regatta) (14). Kiel Canal (15-16).

Frame 3.
German colonies and the shipping companies and the navy serving them.
China (17-18). East Africa (19). South West Africa (20). West Africa, Cameroon (21). West Africa, Togoland (22). New Guinea (23). Samoa (24).

Frame 4.
Shipping companies HAPAG, North German Lloyd and the best known marine artist Hans Bohrdt and Willy Stöwer.
HAPAG (25-26). North German Lloyd (27-28). Hans Bohrdt (29-30). Willy Stöwer (31-32).

Frame 5.
Main ports and naval bases. Admiralty and Alfred von Tirpitz.
Hamburg (33-34). Bremen and Bremerhaven (35). Wilhelmshaven (36). Kiel (37-38). Admiralty and naval office (39). Grand Admiral von Tirpitz (40).

Frame 6.
The Great War on the oceans.
Battle of Heligoland (41-42). The cruise of S.M.S. Emden (43-44). Battle of Coronel (45-46). Battle of Falkland Islands (47-48).

Frame 7.
U – Boat War.
Importance of U – Boats (49-51). The Pour Le Mérite (52). R.M.S. Lusitania (53-54). U – Boat men (55-56).

Frame 8.
The largest naval battles. The German revolution and the end of the war. Scapa Flow.
Battle of Doggerbank (57). Battle of Jutland (58-60). Revolution (61). Scapa Flow 62-64.

The list of sources I have used for compiling the exhibition is on the last page of the leaflet.



German Navy. Battle Flag of the German Empire 1903 – 1919. Embossed chromolith. card N.r. 13984. Unused. Divided back.



German Emperor's standard and motto of Wilhelm II. Welt-Krieg card 1914-1915. Publ. Meissner & Buch, Leipzig. Postmark 04.06.1915 Wiesbaden.

1. Ιδέα, Σχέδιο και Επεξεργασία (συν.)

- Η ποικιλία (ποικιλομορφία) του υλικού έχει ιδιαίτερη σημασία.

PARIS BY NIGHT	
1. Theatre Life – Drama...	page 2
2. ...Boulevard and Operetta	9
3. Beauties of the Opera	17
4. Famous Courtesans	25
5. Entertainment in Café-Concerts	33
6. Two Famous Mills & the French Can-Can	41
7. Cabarets of Montmartre	49
8. Dangers in the Night	57
© Seija-Riitta Laakso	



A "hold-to-light" postcard depicting the Italian singer Lina Cavalieri. When the card is held towards light, it seems that she wears a tarentella dance dress in bright colours. – Lithograph, UDB.

Top-middle, a composition postcard depicting Paris by Night. The letter "N" shows the Casino de Paris, the letter "U" depicts the Grand Opéra, and the letter "T" shows Cabaret Au Lapin Agile. The Moulin Rouge is at the bottom right-hand corner. – Hand-tinted colotype, DB, sent on 16.11.1905.

UDB =
Undivided back,
printed before 1904.

DB =
Divided back,
printed after 1904.



"Dernière la coulisse" ("Behind the scene") by artist Raphael Kirchner. – Chromolithograph, unknown publisher, 1900.

♥ The aim of this exhibit is to show what Paris was most famous for in the Belle Époque era (ca 1896–1915): drama theatre, light-hearted operettas, most beautiful singers and actresses, cottes, the French can-can, rough cabarets, and all the night-life behind and beyond. The wild nineties, and the beginning of the new century!

♣ Picture postcards played an important role in this sparkling, world famous business. They were published for advertising and collecting, and to be sent to friends all over the world. Postcards were drawn by famous artists, or photographed by well-known ateliers. Some of them can almost be called national treasures, like the series of postcards depicting the cabarets of Montmartre by Albert Edelfelt, discovered by the exhibitor.



☺ The Place Blanche and the famous Red Mill in the night time. The postcard above was sent to Belgium on the French National Day, 14.7.1900. – Chromolithograph, published by Kunzli Frères, ca 1896.

Rarity, importance:

☺ There are dozens of rare and very rare items in this exhibit. Some forty of the most notable ones are marked with a smile.

Research:

♦ The story has required years of research work. New discoveries in the pictures can be noticed especially on pages 42, 45, 47–48, 51, and 53–56. Several other deltoological discoveries can be observed throughout the exhibit.

Sources:

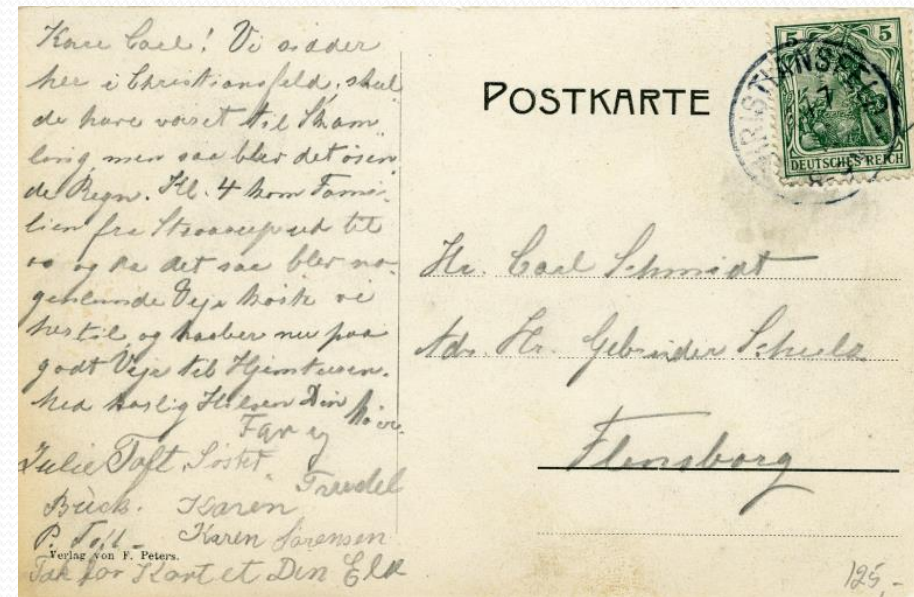
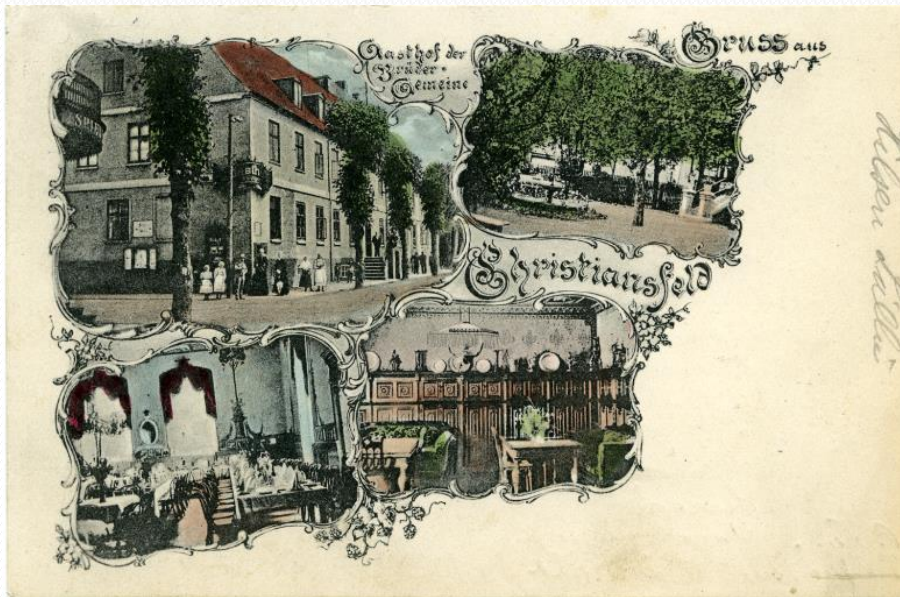
♣ The list of bibliography and other sources can be found in the exhibitor's book *Paris 1900 – Postkortteja kulta-ajan Parisista* ("Paris 1900 – Postcards from the Belle Époque") on pages 636–637.

2. Γνώση και Έρευνα (35 β.)

- Ο εκθέτης αναμένεται να δείξει γνώση των καρτών που εκθέτει.
- Η προσωπική γνώση και έρευνα μπορεί επίσης να αποδειχθεί με την χρήση υλικού, εκεί όπου μόνο έχει πραγματοποιηθεί ελάχιστη ή καθόλου έρευνα, για παράδειγμα ένας ασυνήθιστος τομέας συλλογής.
- Η έρευνα είναι απαραίτητη προϋπόθεση για τη γνώση του θέματος, και αυτό πρέπει να τεκμηριώνεται μέσω της επιλογής και της ποικιλίας του υλικού καθώς και με σύντομο κείμενο σε σχέση με κάθε ΚΠ.
- Τα κείμενα πρέπει να περιέχουν βασικές πληροφορίες σχετικά με το θέμα και μπορεί να περιέχουν πληροφορίες σχετικά με τον φωτογράφο ή τον καλλιτέχνη.
- Πληροφορίες σχετικά με τη μέθοδο εκτύπωσης και τον τυπογράφο ή/και εκδότη πρέπει να αποδεικνύονται με κατάλληλο τρόπο.
- Οι τεχνικές πληροφορίες πρέπει να εκτείνονται πέρα από αυτές που είναι τυπωμένες στις ΚΠ.
- Οι ΚΠ πρέπει να επιλέγονται σωστά σε σχέση με το θέμα και το περιγραφικό κείμενο.
- Και τέλος, η βιβλιογραφία θα πρέπει να περιλαμβάνει αναφορές οποιασδήποτε πρωτότυπης έρευνας.

2. Γνώση και Έρευνα (συν.)

- Η έρευνα είναι απαραίτητη προϋπόθεση για τη γνώση του θέματος και των ΚΠ, και αυτό αποδεικνύεται σε ένα σύντομο κείμενο για κάθε ΚΠ.
- Για παράδειγμα:



- ποια είναι η εικονιζόμενη πόλη, η ιστορία της, οι κάτοικοι της κ.λπ.
- Ποιος ήταν ο καλλιτέχνης ή ο φωτογράφος
- Ποια η μέθοδος εκτύπωσης και ποιος ο τυπογράφος
- Ποια η ταχυδρομική διαδρομή και τα ταχυδρομικά τέλη

2. Γνώση και Έρευνα (συν.)

Κύρια ενότητα ή Υποενότητα

Ουρ - Πανοραμική άποψη των ανασκαφών



Ιστορικά στοιχεία

Οι ανασκαφές στην Ουρ έγιναν το 1922-1934 από αρχαιολόγους του Βρετανικού Μουσείου και του Μουσείου της Πενσυλβάνια.

Κατά τις ανασκαφές βρέθηκε ότι το νεκροταφείο που βλέπουμε χρησιμοποιήθηκε για 3 αιώνες.

Στοιχεία κάρτας

(εκδότης/τυπογράφος, α/α, είδος κάρτας/εκτύπωσης, αχρησιμοποίητη/χρησιμοποιημένη/ταχυδρομημένη)

Εκδότης: A & K Naman, Baghdad.

Κάρτα No. 25.

Φωτοκάρτα

**

Λεζάντα

Η πόλη Ουρ των Χαλδαίων - Πανοραμική άποψη

3. Κατάσταση (10 β.) και Σπανιότητα (20 β.)

Κατάσταση:

- Τα επιλεγμένα στοιχεία πρέπει να εμφανίζονται στην καλύτερη δυνατή ποιότητα που είναι διαθέσιμη για το επιλεγμένο θέμα.
- Να μην λείπουν ή να έχουν λυγισμένες γωνίες, γρατσουνιές, σκισίματα, τσακίσματα κ.λπ. που θα επηρεάζουν την κατάσταση.



3. Κατάσταση και Σπανιότητα (συν.)

Κατάσταση (συν.)

- Ωστόσο, θα δοθεί μια ορισμένη ανοχή για παλαιότερα, αναρτημένα αντικείμενα. Αυτό θα ισχύει και για παλαιότερες ΚΠ με γραμμένο κείμενο από την πλευρά της εικόνας, πριν εισαχθεί το διχοτομημένο πίσω μέρος, στο βαθμό που αυτή η γραφή δεν είναι ιδιαίτερα κακής ποιότητας με λεκέδες μελανιού, μουτζούρες κ.λπ.



3. Κατάσταση και Σπανιότητα (συν.)

Η Σπανιότητα των ΚΠ σχετίζεται άμεσα:

- Με τη δυσκολία που βρίσκονται
- Τη δυσκολία απόκτησης τους
- Πόσο δύσκολο θα ήταν να αντιγραφεί το έκθεμα

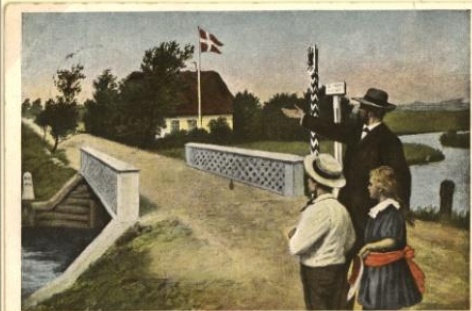
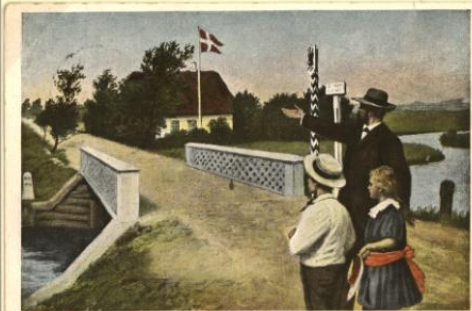
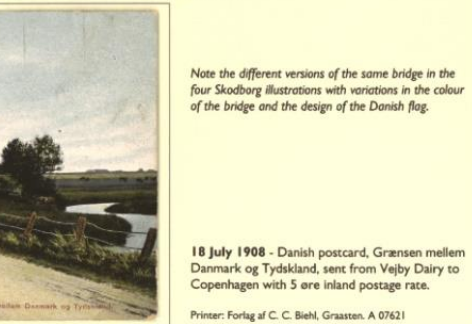


4. Παρουσίαση (5 β.)

- Ο εκθέτης θα πρέπει να εξετάσει ποιο μέγεθος φύλλου ταιριάζει καλύτερα στο υλικό και το μέγεθος των πλαισίων που χρησιμοποιούνται σε εθνικό ή διεθνές επίπεδο
- Τα προτεινόμενα μεγέθη φύλλων εκθεμάτων είναι:
 - 1) 21 cm x 29,7 cm (μέγεθος A4) ή 23 cm x 29 cm - 4 φύλλα σε μια σειρά
 - 2) 42 cm x 29,7 cm (μέγεθος A3) ή 46 cm x 29 cm - 2 φύλλα σε μια σειρά
 - 3) 31cm x 29cm - 3 φύλλα σε μία σειρά.
- Το μεγαλύτερο μέρος του υλικού παρουσιάζεται καλύτερα σε απαλό κρεμ ή σε λευκό χαρτί

4. Παρουσίαση (συν.)

- Το έκθεμα πρέπει να μπορεί να εκτεθεί σε εκθεσιακά πλαίσια της τυπικής διεθνούς μορφής των 16 σελίδων A4 ανά πλαίσιο ή ισοδύναμα, π.χ. A3.

Skibelund	Skodborg	Skodborg	Skodborghus	Schottburg
 Patriotic Danish postcard, <i>Hilsen fra Skibelund</i> (Greetings from Skibelund). The statue in the illustration is 'Modersmaalet' (The Mother Tongue) by the Danish sculptor Hansen Jacobsen. Unused. Printer: P. Hansen, Vamdrup	 Danish postcard, <i>Groensen ved Skodborghus</i> (The Border at Skodborghus). Unused. Printer: Forlag W. Brühshaber, Flensborg No 1277	 19 November 1918 - Danish postcard, <i>The river Kongeaen at Skodborghus</i>, sent from Beldringe on the island of Funen to Ribe with 5 øre inland postage rate. The writer sends birthday greetings and enquires about the effects of recent events in the border area. 11 November 1918 signified the WWI armistice. Printer: Scanders Forlag Enebærretiget F.S. 78414	 German postcard, <i>SCHOTTBURG Grenze zwischen Deutschland und Dänemark</i>. Unused. Handwritten note in Danish, 'Skiftende Vinde i Skodborghus' (Changing winds at Skodborghus). Printer: W. Schützack, Grammy, Alleinrecht. 99448	
 Grænsen mellem Danmark og Tydskland	 18 July 1908 - Danish postcard, <i>Grænsen mellem Danmark og Tydskland</i>, sent from Vejby Dairy to Copenhagen with 5 øre inland postage rate. Printer: Forlag af C. C. Biehl, Graasten. A 07621	Note the different versions of the same bridge in the four Skodborg illustrations with variations in the colour of the bridge and the design of the Danish flag.		

4. Παρουσίαση (συν.)

- Το καδράρισμα ή η ψάθα μπορεί να αυξήσουν την οπτική εντύπωση
- Εικονογραφήσεις (χάρτες, σχέδια κ.λπ.) ή αντικείμενα, που έχουν άμεση σύνδεση με το θέμα ή την ανάπτυξη των ΚΠ, μπορούν να χρησιμοποιηθούν σε περιορισμένους αριθμούς, αλλά όχι έτσι ώστε οι ΚΠ να γίνουν δευτερεύουσες σε σχέση με το έκθεμα.
- Το κείμενο πρέπει να είναι ελκυστικό και με γούστο.
- Η συνολική εντύπωση του εκθέματος είναι σημαντική, όπως και η ποικιλία στην τοποθέτηση.
- **Μια καλή παρουσίαση επηρεάζει τη συνολική εντύπωση του εκθέματος – ακόμα κι αν η υψηλότερη βαθμολογία της είναι μόνο 5 βαθμοί**

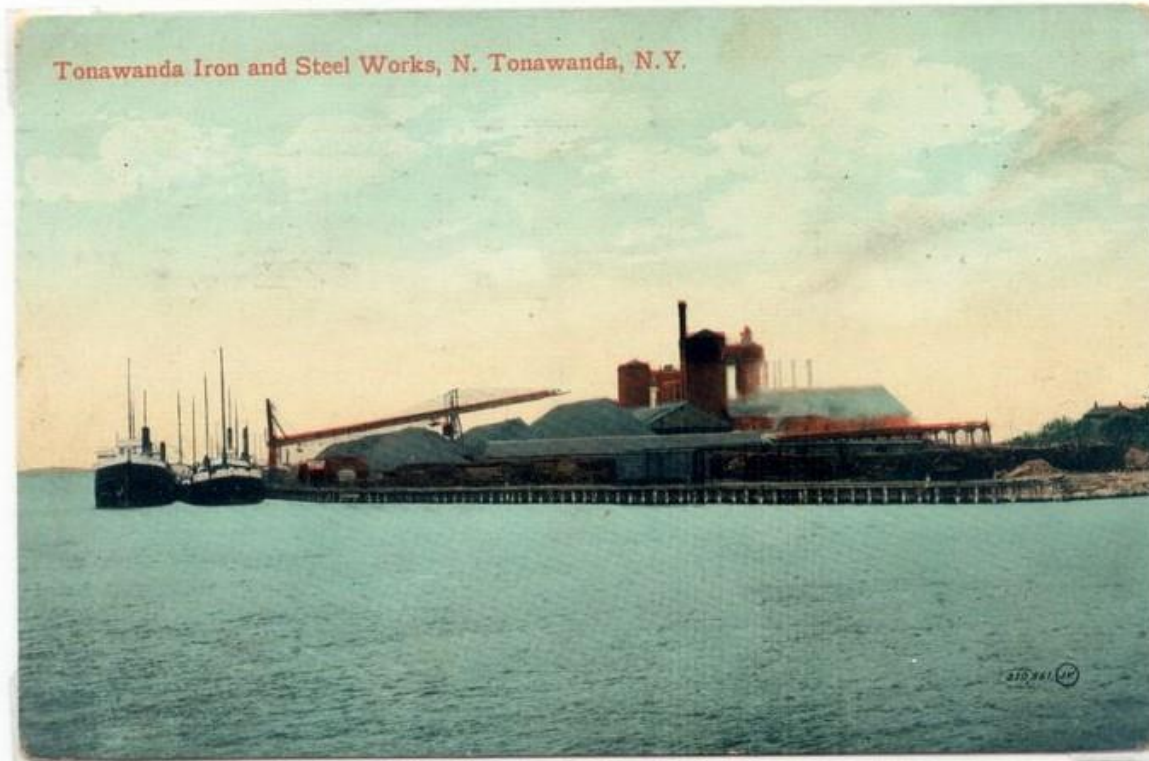
Παράδειγμα παρουσίασης ΚΠ

- Άνω μισή σελίδα από το έκθεμα «From Mine(ral) to Mill 1900-1975” (Phillip J. Stager, USA)

3.1 BUFFALO

Buffalo's steel and iron industry was located from Tonawanda in the north to Lackawanna in the south and along the Buffalo River.

Several Brownhoists prepare to unload ore boats at the Tonawanda Iron & Steel Works.



The Valentine & Sons Publishing Co., Ltd., New York Printed in Great Britain
Cancelled: DEC 4, 1909 Tonawanda, N.Y.

Παράδειγμα παρουσίασης ΚΠ (συν.)

3.1 BUFFALO (τίτλος κεφαλαίου ή ενότητας)

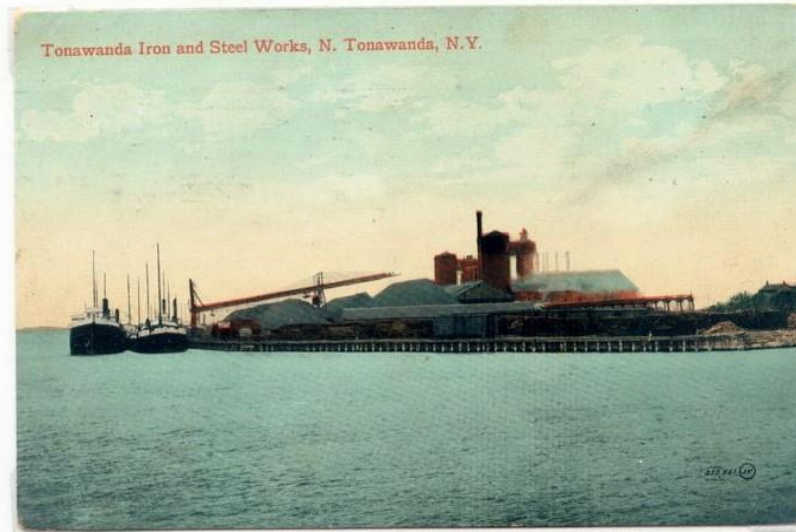
(πληροφορίες για την περιοχή) Η βιομηχανία χάλυβα και σιδήρου του Buffalo βρισκόταν από την Tonawanda στα βόρεια έως τη Lackawanna στο νότο και κατά μήκος του ποταμού Buffalo.

(πληροφορίες για την ΚΠ) Αρκετοί γερανοί ετοιμάζονται να ξεφορτώσουν το μετάλλευμα από τις φορτηγίδες στο Tonawanda Iron & Steel Works

3.1 BUFFALO

Buffalo's steel and iron industry was located from Tonawanda in the north to Lackawanna in the south and along the Buffalo River.

Several Brownhoists prepare to unload ore boats at the Tonawanda Iron & Steel Works.



The Valentine & Sons Publishing Co., Ltd., New York Printed in Great Britain
Cancelled: DEC 4, 1909 Tonawanda, N.Y.

(στοιχεία κάρτας) Εκδότης: The Valentine & Sons, Νέα Υόρκη, Τυπώθηκε στη Μεγάλη Βρετανία

(στοιχεία χρήσης) Σφραγίδα Ταχυδρομείου: TONAWANDA N.Y. 4.12.1909

Παράδειγμα παρουσίασης ΚΠ (συν.)

Σελίδα από το έκθεμα
«THE ROYAL PALM TOUR»
(Phillip J. Stager, USA)

5.1 HAWAII

... and more Royal Palm-lined roads !



23 A ROYAL PALM AVENUE, HONOLULU, T. H.

Islands.
Best regards to Mr. C. K.
Sincerely, R. E. Kuylenstierna.

Published by the Island Curio Co., Jas. Steiner, Honolulu
Made in Germany
Cancelled: Honolulu, Hawaii JUL 20 1908

<- Undivided Back
Published by Wall, Nichols & Company Ltd. Honolulu

↓ Real Photo Card, Colorized
No publisher information
BAZOB stamp box



Royal Palms Tropicana Grounds, Honolulu, Hawaii

Παράδειγμα παρουσίασης ΚΠ (συν.)

Σελίδα από το έκθεμα
«PRAGUE - IMPORTANT
EXHIBITIONS 1891-1937»
(Lindy Bosworth, Maidstone, UK)

Prague – Jubilee Exhibition 1908 – 60th Anniversary of Accession of Emperor Franz Josef



Relief cards produced using a sharp knife at the Exhibition with the text in Czech 'Greetings from the Exhibition.' František Foreman whose name appears on the cards was one of the exhibitors. Each card has an inset picture of one of the Exhibition buildings.

Top card: unused

Lower card: postally used to Kozašice near Přelouč with the special Exhibition cancel dated 22.VIII.08. (scan above)

Παράδειγμα παρουσίασης ΚΠ (συν.)

Άνω μισή σελίδα από το έκθεμα «Thessaloniki (during WW I) through the eyes of Rollet»
(Ath. Paschos, Greece)

Thermaikos Gulf and the Quay



The Quay and White Tower



Printed by:
Guionie et Cie, Toulouse
(o) 1.7.1917



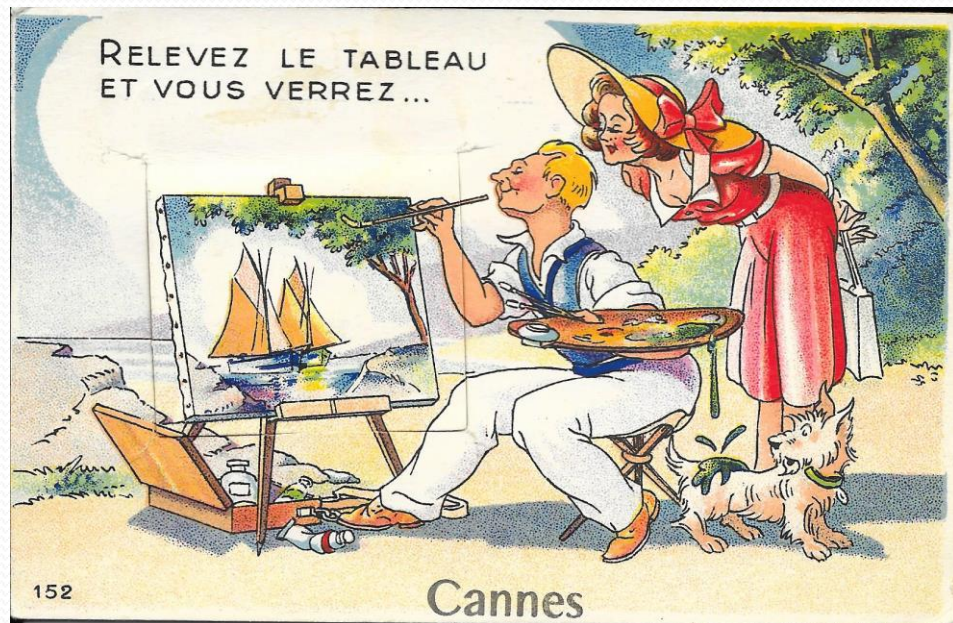
TRESOR ET POSTES 517

Μετάλλια & Βραβεία

Απονέμονται μετάλλια ως εξής:

- Μεγάλο Χρυσό 95-100 β.
- Χρυσό 90-94 β.
- Μεγάλο Επίχρυσο 85-89 β.
- Επίχρυσο 80-84 β.
- Μεγάλο Αργυρό 75-79 β.
- Αργυρό 70-74 β.
- Επάργυρο 65-69 β.
- Χάλκινο 60-64 β.
- Πιστοποιητικό συμμετοχής δίνεται σε εκθέματα με λιγότερα από 60 βαθμούς.

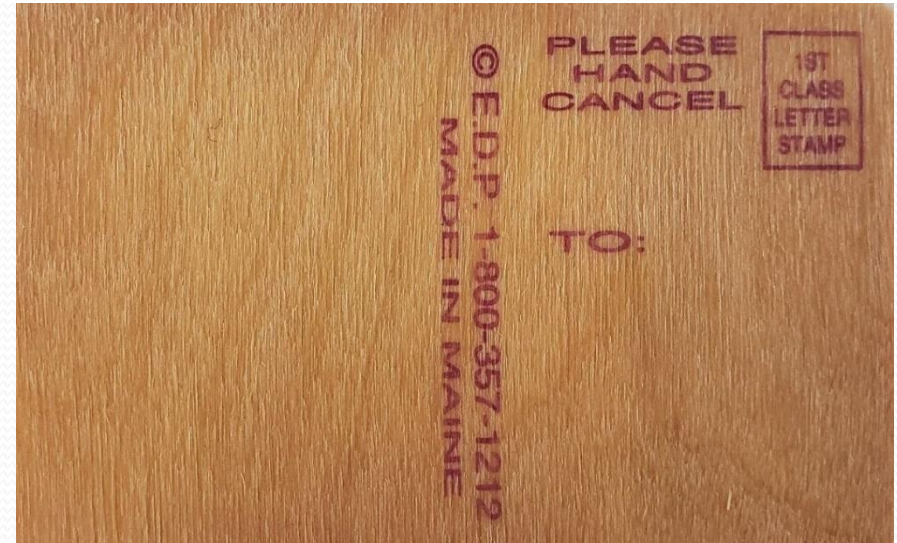
Μπορούν να απονέμονται ειδικά βραβεία ή/και οι ευχαριστίες της κριτικής επιτροπής, για εκθέματα που επιδεικνύουν εξαιρετική έρευνα ή πρωτοτυπία.



Τελικά...

- Πρέπει να υπογραμμισθεί ότι όσο καλοί και αν είναι οι κριτές στην εφαρμογή προσεκτικά μελετημένων κριτηρίων, δεν έχουμε εδώ μία ακριβόλογη επιστήμη και το τελικό αποτέλεσμα δεν μπορεί παρά να είναι μία αποδεκτή συμφωνία γνώμης την συγκεκριμένη χρονική περίοδο των συγκεκριμένων ατόμων
- Ο κρίσιμος παράγοντας είναι πως τα τέσσερα προηγούμενα κριτήρια ερμηνεύονται σε σχέση με το συγκεκριμένο υλικό

Σας ευχαριστώ πολύ!



Ερωτήσεις;